



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

31/03/2025

TRACCIA n.

1

1)

La persona candidata illustri i principi del sistema contabile e di rilevazione ai sensi del Regolamento di Amministrazione finanza e contabilità dell'Università Ca Foscari

2)

La struttura per cui lavora sta promuovendo un progetto per far conoscere all'esterno le proprie attività didattiche, di ricerca e di terza missione. Tra le attività è stato proposto di tenere aperti gli spazi anche in alcuni fine settimana, quando normalmente la sede è chiusa. Il personale interno non è sufficiente per garantire tutte le aperture straordinarie. La/il responsabile chiede a tutti di suggerire delle soluzioni. Quali proposte farebbe?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Cosa significa mettere un testo in grassetto?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Rector, the Academic Senate and the Board of Governors are the governing bodies of the University which are in charge of policies and administration, setting out the objectives and programmes, taking the necessary formal measures and checking the compliance of the results of the administrative and management activity against the guidance given.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

31/03/2025

TRACCIA n.

2

1)

La persona candidata tratti della Gestione della liquidità ai sensi del Regolamento di Amministrazione finanza e contabilità dell'Università Ca Foscari

2)

Una persona si affaccia nel suo ufficio visibilmente arrabbiata perché ha inviato la candidatura per una collaborazione occasionale e non le è mai stato dato un riscontro in merito all' esito. Controllando si accorge che avrebbe dovuto essere lei a gestire la comunicazione, ma che le era sfuggito. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Quali comandi devo usare per spostare del testo?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Board of Auditors is the internal control body checking the regular performance of administrative, financial and accounting management of the University. The Assessment Commission is the internal assessment body for administrative management, teaching and research, and supporting the right to study. The General Director is the entity responsible for the management and organisation of the services and staff of the University



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

31/03/2025

TRACCIA n.

3

1)

La persona candidata illustri le finalità del "Regolamento per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo a personale esterno"

2)

Una/un collega si affaccia nel suo ufficio per chiederle come mai non abbia ancora ricevuto una risposta alla mail inviata un mese fa, in cui faceva presente un errore nei dati inviati per la rendicontazione di un progetto. A lei risulta che la risposta fosse stata inviata, ma il collega che aveva seguito la cosa è in ferie. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Il colore carattere Automatico a quale colore corrisponde?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Student Board is the entity which makes proposals and offers consultation to the governing bodies. The Disciplinary Board is the body responsible for the investigative stage of disciplinary proceedings against professors



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

31/03/2025

TRACCIA n.

4

1)

La persona candidata illustri in quali casi è possibile assegnare un incarico a personale esterno, secondo il "Regolamento per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo a personale esterno"

2)

Una/uno studentessa/studente si affaccia nel suo ufficio per chiederle informazioni su un contributo economico per gli studenti di cui ha sentito parlare. Ha cercato le informazioni sul sito, ma non riesce a capire come fare. Lei è impegnato in un corso di formazione su un'importante novità normativa. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Se applico l'elenco puntato ad un testo, cosa succede?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Rector is the legal representative of the University and deals with the aims, initiatives and coordination of the scientific and teaching activity as well as being responsible for the pursuit of the University's mission in accordance with the criteria of quality and observance of the rules of effectiveness, efficiency, transparency and merit.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

31/03/2025

TRACCIA n.

5

1)

La persona candidata illustri il Patrimonio Netto e il Risultato d'esercizio ai sensi del Regolamento di Amministrazione finanza e contabilità dell'Università Ca Foscari

2)

Ha notato un significativo aumento delle richieste di rimborsi da parte del personale docente, in concomitanza con la conclusione del semestre. Questo aumento di richieste sta portando a tempi di attesa più lunghi, frustrazioni da parte dei docenti e una maggiore pressione sul personale amministrativo. Quali proposte suggerirebbe per gestire la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

La formula  $=D7+D6+$  è corretta?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Rector proposes the strategic long term programme of the University to the Board of Governors, taking account of the proposals and views of the Academic Senate; proposes the statement of the annual and triennial forecast and the final balance sheet to the Board of Governors, taking account of the proposals and views of the Academic Senate;



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

31/03/2025

TRACCIA n.

6

1)

La persona candidata illustri gli elementi che caratterizzano la collaborazione coordinata e continuativa per l'affidamento degli incarichi previsti dal "Regolamento per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo a personale esterno"

2)

Sta lavorando alla predisposizione di un nuovo strumento per la raccolta dei dati personali insieme ad altre/i colleghe/i d'ufficio e si accorge che parte del lavoro deve essere completamente rivista, perché c'è stato un cambio di normativa. La presentazione del lavoro è prevista tra 2 giorni. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Come viene identificata una cella in Excel?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Rector proposes the appointment of the General Director to the Board of Governors, taking account of the proposals and views of the Academic Senate; appoints the external members of the Board of Governors on the basis of the skills profiles set out in current rules and any additional requirements identified by the Academic Senate; takes the initiative in disciplinary proceedings relating to professors and adopts disciplinary measures which are not more severe than a reprimand;



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

31/03/2025

TRACCIA n.

7

1)

Cosa significa "Affidamento sotto soglia" in base al Codice Appalti? Quali sono le tipologie previste di attuazione?

2)

Una persona chiama il suo ufficio e vuole informazioni sull'esito di una procedura di affidamento di incarico per cui aveva fatto domanda. L'incarico è stato affidato ad una persona di sua conoscenza, con molta meno esperienza e non se ne capacita. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Che cosa caratterizza, essenzialmente un foglio di calcolo?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Rector issues the regulations of the University by means of a decree; convenes and chairs the Academic Senate, coordinating its activities; convenes and chairs the Board of Governors, coordinating its activities; convenes and chairs any joint meetings of the Academic Senate and the Board of Governors, coordinating their activities; calls the University Conference; checks on observance of the Statute and the rules concerning university regulations.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

31/03/2025

TRACCIA n.

8

1)

L'art. 49 del D. Lgs. 36/2023 "Codice Appalti" norma il principio di rotazione in riferimento all'affidamento sotto soglia. La persona candidata illustri quanto stabilito dal suddetto articolo.

2)

Una/un docente entra nel suo ufficio visibilmente arrabbiato/a perché nella valutazione degli studenti ha ottenuto un punteggio molto basso. Sostiene che i risultati del questionario sono stati condizionati dall'inadeguatezza dell'aula e dalla scomodità dell'orario. Pretende che l'Ateneo rimedi a questa ingiustizia. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Come si fa la Somma su Excel?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Rector is elected amongst the full professors, also those serving with other Italian universities, for a full time appointment, or who opts for this regime if elected. The active electorate consists of:

- a) Full and associate professors, permanent researchers and fixed-term researchers pursuant to article 24, paragraph 3, letter b) of Law 240 of 30 December 2010;
- b) Representatives of the students elected to the bodies and committees of the University, whose vote is weighed with a coefficient equal to fifteen per cent of the ratio between the electorate of professors and the electorate of students;
- c) Managers and staff, whose vote is weighed with a coefficient equal to twelve per cent of the ratio between the electorate of professors and the electorate of managers and staff.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

31/03/2025

TRACCIA n.

9

1)

La persona candidata illustri l'affidamento diretto e la procedura negoziata per quanto riguarda gli appalti di servizi e forniture, ai sensi dell'art. 50 del D. Lgs. 36/2023 "Codice Appalti".

2)

Una/un docente si presenta nel suo ufficio per una scadenza di un suo progetto di ricerca e ha urgente bisogno di sistemare subito la cosa. Lei non si occupa di questi aspetti e il collega che se ne occupa è a casa malato. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Qual è la formula corretta da inserire nella cella C3 per ottenere la somma dei valori delle celle C1 e C2?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

From amongst the full professors, the Rector appoints a Vice Rector, who replaces him in cases of non-availability, absence and early resignation or retirement, until the newly elected Rector takes office.

The Rector appoints, from amongst the professors:

- a) A delegate Vice Rector of University;
- b) A delegate Vice Rector of Campus for each regional Campus.

In order to improve implementation of University policies, the Rector can delegate the performance of some institutional tasks to professors, informing the Board of Governors and the Academic Senate.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

31/03/2025

TRACCIA n.

10

1)

La persona candidata illustri quali sono i Centri di gestione ai sensi del Regolamento di Amministrazione finanza e contabilità dell'Università Ca Foscari

2)

Il suo responsabile entra nel suo ufficio e la informa che, al contrario di quanto previsto, non potrà partecipare all'incontro con il Direttore Generale sulla programmazione degli acquisti, a cui quindi sarà presente solo Lei per la sua struttura. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Cosa deve essere digitato nella cella C5 per sommare i valori delle celle C1, C2, C3 e C4?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Board of Governors sets out the long term programmes on the basis of proposals and views from the Academic Senate. It guides and controls administrative, financial, and asset management in observance of the prerogatives of the structures to which the Statute assign managerial autonomy. In the case of disagreement the Board of Governors sends the relevant proposals to the Academic Senate, setting out the reasoning.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

31/03/2025

TRACCIA n.

11

1)

La persona candidata tratti del patrimonio dell'Ateneo

2)

Il vincitore di una procedura comparativa la contatta perché è stato convocato per la firma del contratto la settimana successiva. Pur molto felice di aver vinto, fa presente che nel bando non era stata indicata la data di inizio dell'incarico e nelle prossime settimane è all'esterno e non può né firmare né iniziare. Lei ha seguito la procedura e sa che, anche ai fini della rendicontazione dei fondi, la persona deve iniziare il prima possibile. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

In Excel le formule da quale segno devono sempre essere precedute?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

Board of Governors:

- a) approves the annual and long-term accounting forecasts, the final balances and the triennial development plan;
- b) sends the annual and triennial accounts forecast and the final balances to the Ministry and to the Ministry of Economy and Finance;
- c) supervises the economic/financial sustainability of the University's activities;
- d) decides on proposals from the Academic Senate, checking on economic and financial compatibility;
- e) approves the Regulations covering administration, finance and accounts;



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

31/03/2025

TRACCIA n.

12

1)

La persona candidata spieghi come vengono gestite le eventuali proroghe degli incarichi di lavoro autonomo a personale estero

2)

Una/un docente entra nel suo ufficio e comincia a parlarle in una lingua che non conosce mostrandole dei documenti che non ha mai visto prima. Quando capisce di non essere compreso il suo volto si riempie di disappunto. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Cosa fa la combinazione di tasti Ctrl+F in Word?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

Board of Governors:

- a) determines the limits of expenditure which can be engaged directly by the heads of the University's structures;
- b) decides on the provisions which cause the University's administration economic and financial effects greater than those approved in the financial forecasts and checks on how these are to be covered;
- c) supervises the conservation of real estate; 16
- d) decides on the legal status and financial emoluments of staff, in observance of national regulations and the CCNL (national collective labour contract) where this is beyond local managerial responsibilities;



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

31/03/2025

TRACCIA n.

13

1)

La persona candidata illustri il contenuto dell'art. 51 del D. Lgs. 36/2023 "Codice Appalti", relativo alla Commissione giudicatrice.

2)

La struttura dove lavora ha organizzato un seminario per la presentazione dei risultati di una ricerca, svolta in collaborazione con un partner esterno. La mattina stessa il relatore dell'ente partner la contatta dicendo che per gravi problemi alla circolazione non riuscirà ad arrivare prima di mezzogiorno. Il seminario inizia alle 10 e il relatore era il primo nella scaletta. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Come si impostano i margini su Word?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

Board of Governors:

a) establishes the criteria and the amount of the emoluments to be paid to the Rector and the Vice Rectors, the Deans of the Schools, the Heads of Departments, the members of the Assessment Commission of the University and the Board of Auditors, within the limits laid down by law, to the Vice General Director, to members of the operational committees established in the interest of the University, as well as to members of the Board itself making them public in accordance with the current regulations;

b) approves contracts and agreements which, in relation to the content or the contractual clauses or to the excess compared to the expenditure limits established by the Board itself, cannot be stipulated by the Heads of the University's structures;

c) decides on the amounts of taxes and contributions to be paid by students and their destination;

e) appoints the General Director;

f) exercises disciplinary authority relating to professors, in compliance with the specific opinion of the Disciplinary Board;

g) approves the proposals appointing full and associate professors and researchers by the Departments



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

**Tracce prova orale**

01/04/2025

TRACCIA n.

1

1)

La persona candidata tratti dei documenti contabili ai sensi del Regolamento di Amministrazione finanza e contabilità dell'Università Ca' Foscari

2)

Fa parte di un gruppo di lavoro che ha l'obiettivo di proporre delle nuove linee guida per la gestione delle procedure comparative valide per tutto l'Ateneo. I lavori del gruppo procedono a rilento e la scadenza per la presentazione del lavoro si avvicina. Lei ha provato a proporre una data per incontrarsi, ma non ha ricevuto risposta. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Cosa significa mettere un testo in corsivo?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

Dean of School

1. The Dean represents the School inside and outside the University, has the role of guarantor of the educational projects and supervises the quality of the teaching given.

2. The Dean promotes and coordinates the activities of the School through the Executive Committee of the School, in particular those aimed at harmonising the activities of the School's Programme Boards with the activities of the other Schools.

3. The Dean supervises the teaching activity in the School and in this capacity exercises all other functions as set out in the current regulations, this Statute, the University regulations and matters not otherwise assigned to other School bodies.

4. For discussion of subjects of substantive interest to the School, the Dean convenes the professors who carry out teaching activity in the study programmes which form the School, the students in the Joint Committee and the student representatives in the study programme Boards which belong to the School. The minimum annual number of such meetings is established by the General Regulations of the University.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

01/04/2025

TRACCIA n.

2

1)

La persona candidata indichi in quali circostanze è possibile non applicare il "Regolamento per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo a personale esterno", e quali sono le specifiche situazioni che giustificano un'eccezione

2)

Una/un docente entra nel suo ufficio visibilmente arrabbiato/a e chiede di parlare con la/il sua/o responsabile, perché non è stata ancora rimborsata una spesa sostenuta per una trasferta all'estero. La/il sua/o responsabile in questi giorni non è in servizio. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Come si salva un file Word con un nome?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

Department Executive Committee

1. The Executive Committee has the task of assisting the Head and the Board in managing the Department and also carries out preparatory work. If set out in the Regulation, the Department Board can delegate to the Executive Committee the performance of some decision-making functions such as those set out in article 22, paragraph 7, with the exception of letters a), b), c) and l). The Head informs the Board of the decisions made by the Executive Committee.

2. The Executive Committee consists of associate and ordinary professors, permanent researchers and at least one member of the staff. The Regulation of the Department governs further modalities for the composition and the functioning of the Executive Committee.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

01/04/2025

TRACCIA n.

3

1)

La persona candidata indichi quali sono le diverse tipologie di contratto per il personale esterno secondo il "Regolamento per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo a personale esterno" e quali caratteristiche specifiche ciascun contratto deve avere

2)

Una/un docente entra nel suo ufficio visibilmente infastidito/a perché la sua firma digitale è stata disattivata e il problema non è stato ancora risolto. Controllando si accorge che avrebbe dovuto essere lei a gestire la richiesta, ma che le era sfuggito. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Cosa fanno queste combinazioni di tasti: Ctrl+V; Ctrl+C; Ctrl+X?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Transparency Guarantor, at the request of interested parties, delivers opinions and suggestions regarding the application of the University's code of ethics and the appropriate conduct in cases covered by it; it receives notifications of behaviour not in line with the Code of Ethics.

The Guarantor accesses documents and data available in the University and can consult professors, staff and students. The Transparency Guarantor acts in observance of the rules covering the protection of personal data and uses the information collected solely for the purposes set out in this article.

Excluded from the remit of the Transparency Guarantor are decisions for which current regulations set out the arguments and forms of publicity for the investigative measures.

The Transparency Guarantor is appointed by the Rector, at the suggestion of the Academic Senate, from amongst the university professors. The mandate is three years, renewable once.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

01/04/2025

TRACCIA n.

4

1)

La persona candidata tratti dell'inventario dei beni mobili

2)

Una/uno studentessa/studente si affaccia nel suo ufficio per informarla che, al contrario di quanto previsto, un docente non si è presentato a lezione. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Come si mette la nota a piè di pagina su Word?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Study Programme Board brings together professors holders of courses or teaching modules given in the study programme, and a number of representatives elected by the students, equal to the minimum set out in current regulations. The study programmes belonging to the same School and with the same or similar name, institute a single Study Programme Board, unless otherwise decided by the Academic Senate.

2. The Study Programme Board is headed by a President, called study programme coordinator, elected by the Board from professors who are members of the Board itself. The mandate is three years, renewable once.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

01/04/2025

TRACCIA n.

5

1)

La persona candidata tratti del bilancio unico di Ateneo di previsione annuale autorizzatorio e triennale ai sensi del Regolamento di Amministrazione finanza e contabilità dell'Università Ca Foscari

2)

Il Dipartimento dove lavora sta organizzando la presentazione di un nuovo corso di laurea magistrale. La segretaria le affida l'incarico di coinvolgere anche alcuni docenti, che potrebbero contribuire alla riuscita dell'evento. Come procederebbe e come coinvolgerebbe i docenti?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Quale cella viene attivata, quando apri una nuova cartella di lavoro?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Board of Governors, constituted by a Rector's Decree, has eleven members and consists of:

- a) The Rector, who chairs it;
- b) Two representatives elected by the students;
- c) Three members chosen by the Rector in observance of equal opportunities between men and women, between Italians or foreigners, having proven competence in the managerial field, or high level professional experience with special attention being paid to scientific/cultural qualifications and having any additional requirements established by the Academic Senate pursuant to article 11, paragraph 4, not belonging to positions within the University starting from the three years prior to the appointment and for the whole duration of the appointment;



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

01/04/2025

TRACCIA n.

6

1)

La persona candidata tratti dei consegnatari dei beni immobili dell'Ateneo

2)

L'ufficio dove lavora è coinvolto in un progetto di innovazione dei servizi al pubblico, insieme ad altri uffici dell'Ateneo. Ogni ufficio deve sviluppare un aspetto del progetto e quello di cui vi occupate lei e i suoi colleghi è relativo all'accessibilità dei documenti e delle informazioni. La/il Dirigente, sapendo che lei è attivamente coinvolto, le chiede un report sull'andamento del progetto, così da poter presentare dei dati al Direttore Generale e alla Rettrice al prossimo incontro che si terrà tra 5 giorni. Come gestirebbe la richiesta e quali dati presenterebbe?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Cosa deve essere digitato nella cella B5 per sommare i valori delle celle B1, B2, B3 e B4?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Dean is elected by the School Executive Committee from full time professors or those who opt for this when elected, who have teaching duties in one of the study programmes of the School. The applications are presented and discussed in a joint meeting of the School's study programme Board in accordance with what is set out in the General Regulations of the University. The Dean is appointed for three years, renewable once. The Dean appoints a Deputy Dean, chosen from amongst the full time professors appointed by the Rector, who replaces him in all functions in case of inability, absence and early resignation, until the newly elected Dean takes office. The Dean can delegate the performance of specific functions to other professors or staff members.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

01/04/2025

TRACCIA n.

7

1)

La persona candidata tratti delle locazioni attive e locazioni passive dei beni immobili dell'Ateneo

2)

Una/un docente entra nel suo ufficio visibilmente arrabbiato/a e chiede di parlare con la sua responsabile, perché ha chiesto tempo fa di comprare un microscopio per il laboratorio e non le è stata ancora data una risposta. La segretaria in questi giorni non è in servizio. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

In Excel quale simbolo devo usare per moltiplicare?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Academic Senate and the Board of Governors take account of the proposals and views of the Student Board and must justify any decisions contrary to those views.

These bodies can proceed if decisions are not given within thirty days of the request.

The Student Board consists of representatives of the students in the Academic Senate, in the Board of Governors and the joint committees. The Board is validly constituted in the presence of the majority of its members. The mandate of members of the Student Board is two years. Within the Student Board there is an executive committee, consisting of the Chairman, the Deputy Chairman of the Student Board and representatives of the students in the Academic Senate and in the Board of Governors. The Board, with a qualified majority, can delegate specific tasks to the executive committee.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

**Tracce prova orale**

01/04/2025

TRACCIA n.

8

1)

La persona candidata illustri il principio di rotazione degli affidamenti, ai sensi dell'art. 49 del D. Lgs. 36/2023 "Codice Appalti" e il caso in cui ne è consentita la deroga.

2)

Un gruppo di studenti e studentesse si affaccia nel suo ufficio e chiede di parlare con il Direttore di dipartimento perché un docente discrimina palesemente le studentesse rispetto agli studenti. Lei sa che il Direttore è all'estero e rientrerà solo tra un paio di settimane. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Qual è la formula corretta da inserire nella cella A3 per ottenere la somma dei valori delle celle A1 e A2?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Board of the Department:

- a) approves amendments to the project instituting the Department;
- b) activates, on the basis of allocated resources, the procedures calling for full and associate professors and the adoption of calls for researchers, obtaining firstly the opinion of the Schools in which the institutional teaching tasks are carried out;
- c) makes proposals for a call for professors to the Board of Governors;
- d) agrees to arrangements with the Schools for carrying out the activities set out in the institutional training programmes, guaranteeing a fair division of teaching tasks between the professors who belong to the Department;
- e) proposes to the Academic Senate, in line with its own project, the institution of research doctoral programs, Masters at first and second level and specialised Schools, also in agreement with other Departments.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

01/04/2025

TRACCIA n.

9

1)

La persona candidata illustri il tema del Controllo dei requisiti negli affidamenti diretti sotto soglia, ai sensi dell'art. 52 del D. Lgs. 36/2023 "Codice Appalti".

2)

Una/uno studentessa/studente si affaccia nel suo ufficio e comincia a parlarle in una lingua che non conosce. Quando capisce di non essere compreso il suo volto si riempie di paura. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Quale tipo di dati si possono inserire in una singola cella?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The School Executive Committee:

- a) coordinates and approves the teaching Regulations established in the study programmes;
- b) harmonises and coordinates teaching activity;
- c) agrees on the framework for teaching activity with the Departments, consistent with the cultural and teaching project of the School;
- d) expresses its views on the procedures for the recruitment of full and associate professors and on calls for researchers;
- e) proposes to the Academic Senate amendments to the initiating plan for the School, including the institution and dropping of study programmes;
- f) proposes the School Regulations, or changes to it, to the Academic Senate;
- g) proposes to the Academic Senate changes to the arrangements for existing study programmes;



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

01/04/2025

TRACCIA n.

10

1)

La persona candidata illustri le principali procedure per l'affidamento nel caso di acquisto di beni e servizi sotto soglia di rilevanza comunitaria, ai sensi dell'art. 50 del D. Lgs. 36/2023 "Codice Appalti".

2)

Nello svolgere le sue attività lavorative ha notato che alcuni dei testi redatti dal suo ufficio non sono di facile lettura, hanno periodi molto lunghi e articolati e un lessico datato. Lei stesso/a deve rileggerli più volte per comprenderli ed è in difficoltà nel redigerli. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Se dopo aver digitato un dato su una cella, premi il tasto invio. Che cosa succede?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

School executive committee proposes to the Academic Senate the establishment of university masters programmes at first and second level and specialised Schools as part of its own cultural and teaching plan, making the most suitable organisational arrangements;

i) examines the problems revealed by the Assessment Commission, by the Joint Committee and by the Defendant of the Students and takes any actions which become necessary;

j) expresses its views on arrangements for access to the study programmes run by the School;

k) coordinates the arrangements for the final degree examinations;

l) approves proposals for the granting of ad honorem master's degrees.

2. The Executive Committee consists of the Dean, who chairs it, the Department Heads associated with the School or their proxies, an elected representative of the student members of the Joint Committee in accordance with what is established by current regulations and professors numbering not more than 10% of the members of the Department Boards themselves, chosen from amongst the members of the Department Executive Committees, or from the Coordinators of the study or doctoral programmes based on the criteria set out in the Regulations of the School.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

**Tracce prova orale**

01/04/2025

TRACCIA n.

11

1)

La persona candidata tratti del carico e dello scarico dei beni dell'Ateneo

2)

Riceve una telefonata da una persona interessata ad una procedura comparativa che segue il suo ufficio. Nel bando è indicata come requisito di accesso la LM-10 "Conservazione dei beni architettonici e ambientali", lui/lei ha titolo molto simile la LM-11 "Conservazione e restauro dei beni culturali" e vuole partecipare perché ha tutte le competenze richieste, ma teme di essere escluso. Il termine per la presentazione delle candidature è tra un'ora. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Qual è la differenza tra "copia incolla" e "taglia incolla"?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The University Bodies

1. The Rector, the Academic Senate and the Board of Governors are the governing bodies of the University which are in charge of policies and administration, setting out the objectives and programmes, taking the necessary formal measures and checking the compliance of the results of the administrative and management activity against the guidance given.

2. The Board of Auditors is the internal control body checking the regular performance of administrative, financial and accounting management of the University.

3. The Assessment Commission is the internal assessment body for administrative management, teaching and research, and supporting the right to study.

4. The General Director is the entity responsible for the management and organisation of the services and staff of the University.

5. The Student Board is the entity which makes proposals and offers consultation to the governing bodies.

6. The Disciplinary Board is the body responsible for the investigative stage of disciplinary proceedings against professors.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

01/04/2025

TRACCIA n.

12

1)

La persona candidata tratti delle Responsabilità nel ciclo passivo e della liquidazione della spesa e conservazione della documentazione di spesa ai sensi del Regolamento di Amministrazione finanza e contabilità dell'Università Ca Foscari

2)

La/il Dirigente della sua area la chiama per avere aggiornamenti rispetto ad una richiesta di accesso documentale che ha ricevuto il suo ufficio. Il diretto interessato le ha scritto per sollecitare un riscontro e vuole capire come rispondere. Lei non sta seguendo questa richiesta e sia il collega che se ne occupa sia il suo responsabile non sono in servizio. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Se in una cella digito:  $=3+4*5+2$  e premo invio, quale risultato ottengo?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Academic Senate approves:

a) Requests for adherence of professors to Departments in a case of disagreements between the bodies in question;

b) The University's General Regulations;

c) New educational rules and changes to existing rules;

d) The regulations, including those governing Departments, Schools and regional Campuses in matters of teaching and research and the Code of Ethics, after receiving positive views from the Board of Governors;

e) The institution of doctoral programs, the establishment of Masters degrees and specialised Schools.

4. The Academic Senate identifies the competence profiles which characterise the external members of the Board of Governors, in addition to those required under current regulations.

5. The Academic Senate is validly constituted with the presence of the majority of its members.

The decisions are adopted by an absolute majority of those present, unless otherwise specified by statutory or regulatory provisions



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

02/04/2025

TRACCIA n.

1

1)

La persona candidata tratti delle fasi del processo contabile ai sensi del Regolamento di Amministrazione finanza e contabilità dell'Università Ca' Foscari

2)

Una/un docente entra nel suo ufficio e le chiede di avere informazioni sull'acquisto di un servizio di traduzione. Lei è impegnato in una riunione online con la sua responsabile e state definendo come portare avanti un importante obiettivo. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Quale icona ti permette di incollare il testo copiato?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Board of Governors, constituted by a Rector's Decree, has eleven members and consists of:

a) The Rector, who chairs it;

b) Two representatives elected by the students;

c) Three members chosen by the Rector in observance of equal opportunities between men and women, between Italians or foreigners, having proven competence in the managerial field, or high level professional experience with special attention being paid to scientific/cultural qualifications and having any additional requirements established by the Academic Senate pursuant to article 11, paragraph 4, not belonging to positions within the University starting from the three years prior to the appointment and for the whole duration of the appointment;

d) Four members chosen by the professors of the University, in accordance with the arrangements set out in the General Regulations of the University and in observance of equal opportunities for men and women, for Italians or foreigners, having proven competence in the managerial field or high level professional experience;

e) A member chosen by the staff of the University, in accordance with the arrangements set out in the General Regulations of the University, in observance of equal opportunities between men and women, between Italians or foreigners, having proven competence in the managerial field or high level professional experience.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

02/04/2025

TRACCIA n.

2

1)

La persona candidata tratti delle Spese di rappresentanza ai sensi del Regolamento di Amministrazione finanza e contabilità dell'Università Ca' Foscari

2)

Una/un docente entra nel suo ufficio visibilmente euforico/a e chiede di parlare con la/il sua/o responsabile. Ha finalmente trovato il macchinario perfetto per portare avanti la sua ricerca ed è in vendita su sito "xxxxxx.com" a prezzo scontato. Bisogna fare presto per non perdere questa occasione. La/il sua/o responsabile in questi giorni non è in servizio. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Se in una cella di Excel digito:  $=2*(8+10)/2$  e premo invio, il risultato è?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Board of auditors consists of three full time members and two alternate auditors, one of which is a full time member with the function of Chairman, chosen from amongst the administrative and accounting officers and government lawyers; one full time member and one alternate member, appointed by the Ministry of Economy and Finance; one full time member and one alternate chosen by the Minister from amongst the managers and officials of the Ministry itself. At least two members are registered in the Register of Accounts Auditors. The members of the Board are appointed by the Rector. Their mandate is three years, renewable once.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

02/04/2025

TRACCIA n.

3

1)

La persona candidata illustri le procedure per l'acquisizione di beni e servizi sotto soglia di rilevanza comunitaria, ai sensi dell'art. 50 del D. Lgs. 36/2023 "Codice Appalti".

2)

Una/uno studentessa/studente si affaccia nel suo ufficio e le segnala che l'aula dove svolgono lezione è fredda, le sedie sono scomode, la maggior parte delle volte il microfono non funziona e che quindi non riescono a sentire bene il docente. In queste condizioni seguire le lezioni è impossibile. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Quale simbolo devo usare per dividere?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The professors of the Joint Committee are appointed by the Dean of the School on a proposal from the Executive Committee of the School and their mandates are three years renewable. The student body is represented by students elected using the methods established by the General Regulation of the University. The mandate of the students who are members of the Joint Committee is two years, renewable once.

The Joint Committee draws up a regular report on teaching activity and on all the teaching services provided for students, which is transmitted to the Executive Committee of the School and the Assessment Commission.

The activities of the Joint Committee are governed by the General Regulations of the School.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

02/04/2025

TRACCIA n.

4

1)

La persona candidata illustri come deve procedere la stazione appaltante quando venga rilevato il non possesso dei requisiti da parte dei fornitori di beni e servizi, nell'ambito degli affidamenti sotto soglia, ai sensi dell'art. 52 del D. Lgs. 36/2023 "Codice degli appalti"

2)

Stai lavorando ad un progetto sulla sostenibilità ambientale, in cui sono coinvolti colleghi di altre strutture e enti esterni. Il gruppo di lavoro non sta rispettando le scadenze che si era fissato e questo le impedisce di completare la parte che le era stata affidata. La presentazione del lavoro è prevista tra 15 giorni. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Quali sono gli strumenti di Google Workspace?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The mandate for members of the Academic Senate is three years, renewable once, with the exception of the mandate of the students' representatives which is for two years, renewable once. The Deans of the Schools are invited to take part in meetings as well as other persons, to discuss specific subjects in accordance to what is set out in the University's General Regulations. The Academic Senate is convened by the Rector on his own initiative or by a request from at least one third of the members with voting rights.

Before convening the meeting it is possible for a request be made for insertion into the agenda of specific issues by at least one third of the members with voting rights or at least ten per cent of the professors or staff concerned, in accordance with the methods set out in the General Regulations of the University.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

02/04/2025

TRACCIA n.

5

1)

La persona candidata illustri l'affidamento diretto dei servizi e forniture, ai sensi dell'art. 50 del D. Lgs. 36/2023 "Codice Appalti".

2)

Si è accorto che un/una suo/a collega ultimamente non rispetta le scadenze. Questo comporta un rallentamento delle attività che segue lei, che sono collegate a quelle del/della collega. La vostra responsabile ha ripreso entrambi e ha chiesto maggior rispetto delle tempistiche. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Che cos'è e a cosa serve Google Calendar?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Assessment Commission provides an internal assessment of the efficiency and effectiveness of the work carried out in the University.

In particular the Commission checks:

- a) The quality and the effectiveness of the teaching product, also on the basis of the indicators used by the Schools' joint committees;
- b) The quality, the intensity, the continuity of the research activity conducted by the Departments;
- c) The relevance of the scientific or professional curriculum of those with teaching contracts;
- d) The correct use of public resources;
- e) The impartiality and good performance of administrative work.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

02/04/2025

TRACCIA n.

6

1)

La persona candidata illustri la procedura negoziata per l'affidamento di servizi e forniture, ai sensi dell'art. 50 del D. Lgs. 36/2023 "Codice Appalti".

2)

Sto lavorando alla raccolta di alcuni dati necessari per una certificazione dell'Ateneo che richiedono la collaborazione di più uffici. Nonostante abbia inviato le email di richiesta con largo anticipo rispetto alla scadenza, alcuni colleghi non stanno inviando i dati che ha chiesto e non hanno risposto ai solleciti che ha inviato. La scadenza si avvicina e parte delle informazioni non sono ancora arrivate. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Che cos'è Google Meet e quali sono le sue principali funzionalità?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The disciplinary Board starts disciplinary proceedings against professors and works in accordance with the methods established by current regulations.

The Disciplinary Board consists of three full professors; one of whom is Chairman, two associate professors and two researchers with full time appointments. The Chairman and the members are appointed by the Rector working on suggestions made by the Academic Senate in observance of equal opportunities between men and women. Their mandate is three years, renewable once. The Board operates in accordance with the principle of "judgment by one's peers", using the cross-examination system and limited to the Chairman and to the person at a level corresponding to that of the professor subject to disciplinary action.

The Board expresses a binding opinion regarding the disciplinary proceedings started at the proposal of the Rector for any action which could give rise to the application of a more serious sanction than a reprimand. The disciplinary proceedings conclude with a decision by the Board of Governors.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

02/04/2025

TRACCIA n.

7

1)

La persona candidata illustri il contenuto dell'art. 51 del D. Lgs. 36/2023 "Codice Appalti", relativo alla Commissione giudicatrice.

2)

Una/un collega la chiama al telefono per segnalare che stanno aspettando da mezz'ora il/la suo/a responsabile per una riunione. Hanno provato a chiamarlo/la, ma non risponde. Lei sa che è impegnato/impegnata in un'altra riunione con il/la dirigente. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Che cos'è Google Drive e a cosa serve?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Department is the University structure in which human resources for research and teaching activities are developed and coordinated. The Department is responsible for research activities in sectors which are consistent with each other in terms of content and methods or objectives, as well as the development of skills for the corresponding teaching activities.

The Department is instituted on the basis of an independent scientific and cultural project. The proposal for such an institution is advanced by a group of professors. The institution of the Department is decided by the Board of Governors which approves the project, after having heard the views of the Academic Senate.

The Department is endowed with organisational and managerial independence, within the limits fixed by Statute and current regulations.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

02/04/2025

TRACCIA n.

8

1)

La persona candidata specifichi come deve essere trattata la cessazione anticipata di un incarico di lavoro autonomo

2)

Una/un docente entra nel suo ufficio visibilmente preoccupato e chiede di parlare con la/il sua/o responsabile. Sta organizzando un evento in cui è previsto un buffet e non vuole avvalersi del servizio di catering con cui l'Ateneo ha una convenzione, perché il cibo non è buono. La/il sua/o responsabile in questi giorni non è in servizio. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

In un foglio Excel ci sono i seguenti valori nelle celle:  $A1=10$ ,  $A2=4$ ,  $A3=2$ , qual è il risultato della formula  $=(A1+A3)/A2$ ?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

Head of Department: the Head represents the Department and maintains relations with the governing bodies of the University. He promotes the activities of the Department and ensures observance of current laws, Statute and regulations of the University.

In particular, the Department Head:

a) convenes and chairs the Board and the Executive Committee of the Department, executing the relative decisions;

b) supervises the teaching and research activity under the responsibility of the Department and checks that the professors carry out the tasks established by current rules;



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

02/04/2025

TRACCIA n.

9

1)

La persona candidata indichi quali informazioni devono essere contenute nell'avviso di selezione per un incarico di lavoro autonomo

2)

Una/un collega le chiede frequentemente di essere aiutato/a a svolgere alcune attività perché altrimenti non riuscirebbe a rispettare le consegne. A volte queste richieste interferiscono con lo svolgimento dei suoi compiti, con il rischio di rallentare il suo lavoro e di non farle rispettare le scadenze. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Se in una cella di Microsoft Excel, formattata per numeri a due cifre decimali si scrive il numero intero 100, cosa appare premendo invio?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Head of Department is elected by the Department Board from amongst the full time professors, or who opt in this sense in the case of selection; they belong to the Department and are appointed by a Rector's Decree.

The Head's mandate is for three years, renewable once.

The Head appoints a Deputy Head, communicating this information to the Department Board. The Deputy Head, chosen from the full time professors and appointed by the Head, replaces the Head in all his functions in the case of inability, absence and early cessation of work until the newly elected Head takes up office. The Head can delegate the performance of specific functions to other professors or members of the staff.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

02/04/2025

TRACCIA n.

10

1)

La persona candidata descriva gli elementi che caratterizzano il contratto di lavoro autonomo e i criteri utilizzati per determinare il compenso

2)

Il Dipartimento dove lavora le ha affidato l'organizzazione della presentazione di un nuovo corso di laurea magistrale agli studenti che frequentano i corsi triennali. La presentazione è prevista per domani, ma il/la docente che doveva presentare il nuovo corso la chiama dicendole che ha l'influenza e non potrà esserci. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Come si giustifica un testo su Word?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Department supports the Academic Senate in the preparation of the triennial development plan of the University.

The Department carries out research and consultancy on the basis of contracts and agreements, as well as the transfer of technology, tests and certification.

Each professor belongs to a single Department. The General Regulations of the University set out the methods concerning any changes of Department requested by professors.

The Department has a number of staff at least equal to the minimum number set out in current regulation. If the number of staff falls below the minimum, and in order to maintain the structure, the Department presents an annual adjustment plan to the Academic Senate, which expresses its view on the matter. The structure is dissolved if the plan is not approved or observed within one year of its approval.

The following are the bodies of the Department:

a) The Head;

b) The Board;

c) The Executive Committee;

The Department uses support staff assigned by the General Director, having heard the Department Head, and has a fund for this allocated by the Board of Governors.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

**Tracce prova orale**

02/04/2025

TRACCIA n.

11

1)

La persona candidata descriva le modalità con cui viene effettuata la ricognizione interna per l'individuazione di un prestatore d'opera ai sensi del regolamento per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo a personale esterno

2)

Una/un docente entra nel suo ufficio visibilmente soddisfatta/o e chiede di parlare con la/il sua/o responsabile. Si è appena conclusa la collaborazione con una tipografia specializzata in riproduzioni anastatiche e vorrebbe ricontattarla subito per un nuovo progetto. La/il sua/o responsabile in questi giorni è molto occupata/o. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

In Power Point, cosa si intende per Layout di una diapositiva?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Board of Governors is validly constituted with the presence of the majority of its members. Decisions are adopted with an absolute majority of those present, unless otherwise specified by regulations or statute. The mandate of the members of the Board of Governors is three years, renewable once, with the exception of the mandate of the students' representatives which is for two years, renewable once.

Those taking part in the meetings, without voting rights, are the General Director acting as Secretary, the University Vice Rector delegate, the Auditors and the Vice General Director.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

02/04/2025

TRACCIA n.

12

1)

La persona candidata descriva le condizioni che possono portare all'estinzione anticipata del contratto di incarico di lavoro autonomo a personale esterno

2)

Il/la dirigente della sua area la chiama nel suo ufficio perché i dati che aveva chiesto sono incompleti e poco chiari. Ha bisogno dei dati al più presto e le chiede di provvedere. Non si è occupato lei della richiesta e il/la collega che se ne è occupata oggi non è in servizio. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Come posso creare un evento Meet su Calendar?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Student Board offers proposals and consultation to the governing bodies of the University on issues under discussion in the Academic Senate and the Board of Governors.

In particular the Student Board:

- a) Can ask for the insertion of items in the agenda of the Academic Senate and the Board of Governors;
- b) Provides opinions on the means of carrying out the teaching services for students;
- c) Gives its opinion on actions to implement the right to study, on the variations of contributions by students and the granting of scholarships and subsidies to students



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

02/04/2025

TRACCIA n.

13

1)

La persona candidata indichi quali informazioni devono essere pubblicizzate dall'Ateneo in merito agli incarichi conferiti secondo quanto stabilito dal "Regolamento per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo a personale esterno"

2)

Tornando in ufficio dopo qualche giorno di assenza, si accorge che nell'account email dell'ufficio ci sono molte email a cui non è stata data risposta. La gestione delle email è un compito di tutti i colleghi, ma negli ultimi giorni nessuno se ne è occupato. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Se in una cella digito:  $=2+3*4+6$  e premo invio, quale risultato ottengo?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

Department Board

The Board, consisting of all the professors who are part of the Department, programmes and coordinates the research and teaching activities carried out by the Department, in compliance with the general guidelines set out by the governing bodies of the University and compatible with available resources.

Two elected representatives of staff assigned to the Department are part of the Board. There are three representatives if staff numbers exceed twenty. At least one representative elected from amongst the students registered in each of the doctoral programmes launched by the Department becomes a member of the Board, in accordance with the arrangements set out in the Department Regulation. Also forming part of the Board are two representatives elected from amongst the temporary research fellows within the Department, in accordance with the arrangements set out in the Department Regulations.

In order to encourage inter-disciplinary cooperation, the Board can invite professors belonging to other Departments to be members without voting rights.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

03/04/2025

TRACCIA n.

1

1)

La persona candidata illustri i processi di programmazione e previsione ai sensi del Regolamento di Amministrazione finanza e contabilità dell'Università Ca' Foscari

2)

E' stato/a coinvolto/a all'ultimo momento in un progetto per la valorizzazione dei risultati di una ricerca, per sostituire un collega che sarà assente per un lungo periodo. Il gruppo ha già impostato un piano di lavoro dove sono stati suddivisi i vari compiti. Il collega che sostituisce si doveva occupare di coinvolgere i potenziali stakeholder, ma non le ha lasciato indicazioni su cosa aveva già fatto. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:  
Che cos'è Google Workspace?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Joint Committee:

- a) monitors the educational offer, the quality of the teaching and services to students;
- b) identifies indicators for the assessment of results as covered by letter a);
- c) expresses opinions on the institution and cancellation of study programmes and preparing proposals for their improvement.

The Committee consists of five professors and five student representatives. The functions of Chairman and Deputy Chairman are carried out respectively by a professor and by a student. The professors are appointed by the Dean of the School on a proposal from the Executive Committee of the School and their mandates are three years renewable. The student body is represented by students elected using the methods established by the General Regulation of the University. The mandate of the students who are members of the Joint Committee is two years, renewable once.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

03/04/2025

TRACCIA n.

2

1)

La persona candidata illustri l'art.49 del D. Lgs. 36/2023 "Codice Appalti" sul Principio di rotazione degli affidamenti.

2)

Una/un docente entra nel suo ufficio visibilmente arrabbiato e chiede di parlare con la/il sua/o responsabile. Un noto conferenziere, invitato ad un seminario lo/la ha appena chiamato/a perché l'albergo che è stato riservato dall'Ateneo non è di livello adeguato. Aveva avuto assicurazioni sul fatto che c'era un'ampia disponibilità di budget e invece è stato prenotato un albergo mediocre. La/il sua/o responsabile in questi giorni non è in servizio. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Cos'è Google Moduli e quali sono le sue principali funzionalità?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

Student Defendant

1. The University institutes a Defendant of the Students.
2. The Defendant of the students checks the correct application of the regulations covering the rights and duties of students and the student representatives present in the University.
3. The Defendant of the Students can be assisted by a proxy in each School.
4. The Defendant of the Students conducts investigations ex officio or into specific cases which are submitted for his attention and refers to the Deans and to the Joint Committees of the Schools as well as the Rector for suitable measures to be taken.
5. In exercising these functions, the Defendant of the Students cooperates with student representatives who are members of the Executive Committee of the students and informs them regarding the investigations started. He has access to the data and documents available in the University, within the limits of the rules in terms of the protection of personal data.
6. The Defendant of the students is appointed by the Rector, following a proposal from the majority of the Student Board. The mandate is three years, renewable once.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

03/04/2025

TRACCIA n.

3

1)

La persona candidata illustri il significato degli affidamenti sotto soglia, ai sensi dell'art. 48 del D. Lgs. 36/2023.

2)

Riceve una telefonata da una persona interessata ad una procedura comparativa che segue il suo ufficio. Ha tentato più volte di accedere alla pagina della procedura per scaricare il modulo per la domanda, ma il link non si apre o segnala un errore. Il termine per la presentazione delle candidature è tra quattro ore. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Quali sono le principali funzionalità di Gmail?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

Transparency guarantor

1. In implementation of the principles of publicity and transparency, the University is appointing a Transparency Guarantor.

2. The Transparency Guarantor checks the circulation of information, publicity and the transparency of the decision-making processes of the University and makes any proposal for improvement.

3. The professors, the staff and the students who are concerned can turn to the Guarantor and present petitions for verification that the principles of publicity and transparency are being observed. Having investigated the cases, the Guarantor confidentially informs the appellants and also informs the governing bodies regarding the adoption of suitable measures.

4. The Transparency Guarantor, at the request of interested parties, delivers opinions and suggestions regarding the application of the University's code of ethics and the appropriate conduct in cases covered by it; it receives notifications of behaviour not in line with the Code of Ethics.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

03/04/2025

TRACCIA n.

4

1)

La persona candidata illustri le procedure per l'affidamento di servizi e forniture, nell'ambito dell'acquisizione sotto soglia di rilevanza comunitaria, ai sensi dell'art. 50 del D. Lgs. 36/2023.

2)

Un/una collega le chiede di controllare un documento che deve consegnare oggi. Il testo è abbastanza articolato e le chiede di controllare se ci sono dei refusi e degli errori e di dare un parere sulla sua comprensibilità. Lei però è impegnato in un'altra attività che vuole finire entro oggi. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

È possibile inserire tabelle nei documenti Word?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Academic Senate decides, on a proposal from the Rector, on matters regarding breaches of the Code of Ethics which do not fall within the competence of the Disciplinary Board.

The Academic Senate, constituted by a Rector's Decree, has a number of members not exceeding thirty five and is composed of:

a) The Rector, who chairs it;

b) A professor for each Department elected by the professors belonging to it, representative of the Department; four professors elected by universal suffrage, representing the University. At least a third of the representatives of Departments and the University consist of the Department Heads. The number of representatives of Department cannot be less than three and greater than twenty two, in line with what is set out in article 20 paragraph 10;

c) Two representatives elected by the staff;

d) Three representatives elected by the students if the number of Department representatives is less than eleven, four if the number of Department representatives is between eleven and fifteen, five if the number of Department representatives is between sixteen and twenty, and six if the number of Department representatives is greater than twenty.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

03/04/2025

TRACCIA n.

5

1)

Quali sono gli elementi essenziali dell'atto con cui si adotta la decisione di contrarre, nel caso dell'affidamento diretto, ai sensi dell'art. 17 del D. Lgs. 36/2023?

2)

Stai lavorando insieme ad un/una collega ad un report da presentare agli organi di Ateneo tra una settimana e ci sono ancora diversi aspetti da completare. La persona con cui lavori ha avuto un problema personale e sarà assente fino alla data della consegna. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Se si usa l'applicativo Microsoft Word, il comando Salva con nome a cosa serve?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Assessment Commission consists of six members, of which:

- a) Three appointed from academics and assessment experts, from outside the University
- b) Two appointed from academics and experts in assessments, within the University;
- c) One student chosen by the Board of Students from the elected representatives.

The members are appointed by the Rector and their mandate coincides with the Rector's mandate. The Commission operates autonomously and reports to the Rector on work effected.

The Assessment Commission has access to the data and information needed for the completion of its tasks and ensures publicity and dissemination of documents, in observance of rules in this matter and the protection of personal data.

The Assessment Commission performs the functions of an independent performance assessment body pursuant to Article 14 of Decree Law No. 150/2009 and later amendments.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

TRACCIA n.

6

1)

La persona candidata illustri le condizioni in cui un incarico di lavoro autonomo può essere sospeso

2)

Fa parte di un gruppo di lavoro che ha come obiettivo uniformare le procedure di selezione per gli incarichi professionali delle diverse strutture dell'Ateneo. A seguito di alcune esigenze organizzative, metà dei componenti del gruppo è stata cambiata e questo sta rallentando i lavori. Cosa proporrebbe per gestire la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

A cosa servono le revisioni in Microsoft Word?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The administrative, financial and technical organisation of the University is governed by this heading and by the implementing regulations, in observance of the regulations and the current CCNL contract.

The organisation of the University is based on the distinction between policy matters, which means carrying out general programming functions and checking on achievement of the results compared to guidance given, and administrative matters, dealing with administrative, financial and technical management.

3. The governing bodies of the University are responsible for policy decisions. The General Director is responsible for administrative matters.

4. All the structures of the University apply the rules and management methods established by the General Director and deploy staff in observance of the principles and criteria shared with the General Director.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

03/04/2025

TRACCIA n.

7

1)

La persona candidata illustri le modalità con cui vengono redatti e pubblicati gli esiti della selezione per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo

2)

Una/un docente entra nel suo ufficio visibilmente arrabbiato perché le è stato appena risposto via email che l'Ateneo non acquisterà alcune delle apparecchiature di cui ha presentato richiesta. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Cosa comprende un pacchetto Office?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

For achievement of the objectives established by the governing bodies the General Director has independent spending powers, within the limits of budget allocations.  
The appointment of the General Director is for three years, renewable, and is effected by the Board of Governors at the suggestion of the Rector and having heard the Academic Senate pursuant to current regulations. The appointment can be revoked, if there is good reason, before its natural expiry date. The General Director can appoint a deputy, chosen from amongst the senior managers working at the University, who would replace him in all functions in the case of inability, absence and early resignation or retirement, until the new Director takes over.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

03/04/2025

TRACCIA n.

8

1)

La persona candidata illustri i criteri che la Commissione di valutazione deve applicare per la selezione dei candidati per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo a personale esterno

2)

Riceve una telefonata da un funzionario del Dipartimento della Funzione Pubblica in merito ad una irregolarità che gli è stata segnalata. Per poter svolgere le necessarie verifiche ha bisogno di alcune informazioni sulla pubblicazione dei bandi. Lei non si occupa di questi aspetti, ma in quel momento è l'unica persona presente in ufficio. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

In un foglio Excel ci sono i seguenti valori nelle celle: A1=10, A2=4, A3=2, qual è il risultato della formula =SOMMA(A1:A3)?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

Administrative managers provide administrative, financial and technical management, including actions which commit the administration outside the University, through independent spending powers and the organisation of human resources as well as mechanisms for control and other purposes.

These managers are solely responsible for administrative and managerial activity and for the results achieved.

The University can give individual managerial appointments to experts of proven competence, in observance of what is set out by law and the CCNL contract, setting out in advance the duration, object and emoluments.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### Tracce prova orale

03/04/2025

TRACCIA n.

9

1)

La persona candidata specifichi quali informazioni devono essere contenute nell'avviso di selezione per il personale esterno ai sensi del regolamento per il conferimento di incarichi di lavoro a personale esterno

2)

Viene invitato/a a partecipare ad un incontro sull'avvio di un progetto che seguirà la sua struttura e in cui sarà operativamente coinvolto. L'incontro coincide con un corso di formazione obbligatoria che era stato già fissato. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Qual è la funzione di PowerPoint?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

The Joint Committee:

- a) monitors the educational offer, the quality of the teaching and services to students;
- b) identifies indicators for the assessment of results as covered by letter a);
- c) expresses opinions on the institution and cancellation of study programmes and preparing proposals for their improvement.

The Committee consists of five professors and five student representatives. The functions of Chairman and Deputy Chairman are carried out respectively by a professor and by a student.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

03/04/2025

TRACCIA n.

10

1)

La persona candidata tratti delle Responsabilità nel ciclo attivo e passivo ai sensi del Regolamento di Amministrazione finanza e contabilità dell'Università Ca Foscari

2)

Il suo/la sua responsabile le restituisce indietro un documento dicendole di correggere i refusi e di controllare meglio i dati indicati, perché non sono corretti. Lei ha controllato più volte, ma non trova errori o refusi. Il/la responsabile ha bisogno del documento al più presto, ma per tutta la mattina è impegnato/a in un'importante riunione. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

A cosa serve Google presentazioni?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

Amendment to the Statute

1. Amending the Statute is the responsibility of the Academic Senate plus ten professors elected in accordance with the methods set out in the General regulations of the University, without any distinction as to what area they come from, plus two students proposed by the Student Board.

2. The decision to amend is adopted by an absolute majority of members, following a favourable opinion from the Board of Governors, and issued as a Rector's Decree.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Selezione pubblica, per esami, per la formazione di una graduatoria dalla quale attingere personale per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, Area dei Collaboratori – Settore amministrativo, per le esigenze di supporto alle attività delle strutture dell'Amministrazione Centrale e delle strutture a gestione autonoma dell'Università Ca' Foscari Venezia.**

### **Tracce prova orale**

03/04/2025

TRACCIA n.

11

1)

La persona candidata indichi quali sono gli aspetti da valutare per stabilire se un incarico rientra tra le attività per le quali può essere richiesto un contratto di lavoro autonomo

2)

L'ufficio dove lavora sta organizzando un incontro per spiegare ad alcuni colleghi di altri uffici un nuovo applicativo che presto sostituirà quello in uso presso l'Ateneo. Nonostante i tentativi fatti non riuscite a trovare una data che vada bene a tutti. Come gestirebbe la situazione?

3) IDONEITÀ INFORMATICA:

Che tipo di barra ha un foglio di calcolo, che un elaboratore testi non ha?

4) La/il candidata/o legga ad alta voce e traduca il seguente brano in lingua inglese:

Academic Senate: the Department representatives are elected by the professors in the Department, in accordance with the methods set out in the General Regulations of the University. Departmental professors can be applicants; the Head of the Department is an applicant by right. The University representatives are elected by the professors, in accordance with the methods set out in the University's General Regulations. University professors can be applicants, with the exception of Department Heads.

The staff representatives are elected by the staff of the University, in accordance with the methods set out in the University's General Regulations. Permanent University staff may apply. The students' representatives are elected in accordance with the methods set out by the University's General Regulations.